

# Rutinebeskrivelse

En rutinebeskrivelse (RB) sikrer god og effektiv saksflyt ved å gi detaljerte rutiner om den konkrete fremgangsmåten ved behandlingen og avgjørelsen av UNEs saker. En RB godkjennes og revideres av avdeling for generelle juridiske saker (GJS).

Saksnr. (360<sup>o</sup>) : 15/00588  
Dato : 2.7.2020  
Versjon : 06  
Ansvarlig : Avdelingsdirektør GJS  
Saksbehandler : EEV  
Nummer : RB-19

## Underretning til klagere som befinner seg i utlandet – herunder når UNE skal skrive engelske vedtak og/eller informasjonsskriv på engelsk

### Formål

Legge til rette for at UNE på en effektiv måte ivaretar sin plikt til å underrette klageren om vedtaket i tråd med pkt. 8.2 i IR-01 Saksbehandlingen i UNE.

## Innhold

<b>1</b>	<b>Innledning.....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Klageren befinner seg i utlandet og utenriksstasjonen har ansvaret for underretningen.....</b>	<b>3</b>
2.1	Utgangspunktet om at vedtaket skal skrives på engelsk .....	3
2.2	Unntak; vedtaket skrives på norsk, men med vedlagt informasjonsskriv på engelsk.....	3
2.3	Nordic mail – når utenriksstasjonen ikke benytter NORVIS.....	3
<b>3</b>	<b>Klageren er representert ved advokat eller fullmektig i Norge .....</b>	<b>4</b>
3.1	Hvem utarbeider informasjonsskrivet?.....	4

## 1 Innledning

UNE behandler mange saker hvor klageren befinner seg i utlandet. Denne rutinebeskrivelsen tar for seg hvordan UNE skal sikre at underretning om UNEs vedtak oppfyller kravene i forvaltningsloven (fvl) § 27 ved å skrive avgjørelser på engelsk, og regulerer når det skal skrives et informasjonsskriv på engelsk som skal legges ved vedtaket. Rutinen gjelder for alle sakstyper.

Merk at tidligere «følgebrev» er erstattet av nevnte informasjonsskriv, og at informasjonsskrivet er i samme dokument som selve vedtaket. Informasjonsskrivet skal være på engelsk, og skal gi relevant informasjon til utenriksstasjonen.

## 2 Klageren befinner seg i utlandet og utenriksstasjonen har ansvaret for underretningen

### 2.1 Utgangspunktet om at vedtaket skal skrives på engelsk

Vedtaket som sendes utenriksstasjonene der de har ansvaret for å underrette klageren, skal skrives på engelsk. Dette gjelder i saker hvor klageren befinner seg utenfor Norge, og ikke er representert av advokat eller fullmektig. Etter innføringen av knutepunktorganiseringen, er det kun et begrenset antall norske utenriksstasjoner som arbeider med visum – og oppholdssaker. Vedtak skal sendes til aktuell knutepunktstasjon.

Se pkt. 3 dersom klageren er representert ved advokat eller annen fullmektig i Norge, og pkt 4 dersom klageren er representert ved fullmektig utenfor Norge.

### 2.2 Unntak; vedtaket skrives på norsk, men med vedlagt informasjonsskriv på engelsk

Ut fra sakstype og/eller utfallet av klagebehandlingen er det noen unntak fra utgangspunktet i pkt. 2.1 selv om klageren befinner seg i utlandet og utenriksstasjonen skal underrette om vedtaket. Unntakene er:

- Saker etter statsborgerloven
- Alle saker der en klage tas til følge
- Saker der det gis tillatelse eller visum
- Saker etter utlendingsloven § 32 første ledd bokstav a og d

Vedtaket utformes på norsk. Informasjon til utenriksstasjonen skal fremgå av vedlagt informasjonsskriv til vedtaket, se punkt 9.4 i vedtaksmalen. Informasjonsskrivet skrives på engelsk og skal inneholde viktig informasjon til utenriksstasjonen, blant annet om tillatelse er gitt eller avslått, om klageren skal informeres eller ikke, eventuelle vilkår og at aktuelt visum/innreisevisum må utstedes.

### 2.3 Nordic mail – når utenriksstasjonen ikke benytter NORVIS

Når vedtak skal sendes andre lands utenriksstasjoner som ikke benytter NORVIS, skal vi benytte kommunikasjonssystemet Nordic mail. Det vil være særlig aktuelt i tilfeller hvor dansk utenriksstasjon representerer Norge. Danmark representerer Norge og tar for tiden imot søknader om oppholdstillatelse i Bamako, Dhaka, Dublin, Mexico City, Ougadougou, Rabat, Damaskus, Taipai og Singapore. Oppdatert oversikt finnes i utlendingsforskriftens vedlegg nr. 15.

Etter innføringen av knutepunktorganiseringen, er det kun et begrenset antall norske utenriksstasjoner som arbeider med visum – og oppholdssaker. Vedtak skal sendes til aktuell knutepunktstasjon. Alle knutepunktstasjonene benytter NORVIS. Nordic mail er derfor kun aktuell i tilfeller hvor andre lands utenriksstasjoner representerer Norge.

Det er UDI som inntil videre sender vedtak til utenriksstasjonene som ikke benytter NORVIS. Avdeling for forberedelse og saksstyring (FORS) fungerer som mellomledd og håndterer kontakten med UDI. Saksbehandler må gjøre nemndleder oppmerksom på at utenriksstasjonen ikke benytter NORVIS (benytt e-dokmerknader). Beslutningsfatter skriver navnet på utenriksstasjonen som fritekst i mottakerfeltet (se eksempelskjerm bilde nedenfor).

### Eksemplskjerm bilde



Deretter må beslutningsfatter sende epost til FORS, og be FORS sende vedtaket til den aktuelle utenriksstasjonen.

Denne rutinen gjelder uavhengig om klageren er representert med advokat/fullmektig eller ikke.

## 3 Klageren er representert ved advokat eller fullmektig i Norge

Vedtak som skal sendes utenriksstasjonene, men der klageren er representert ved advokat eller fullmektig i Norge, skal uansett utformes på norsk idet vi legger til grunn at det er advokaten/fullmektigen som underretter klageren om vedtaket, jf. fvl § 12 tredje ledd annet punktum.

I de tilfellene klagen ikke tas til følge, vedlegges informasjonsskriv på engelsk om at klagen ikke er tatt til følge, og at klagerens fullmektig i Norge er underrettet om vedtaket.

### 3.1 Hvem utarbeider informasjonsskrivet?

I saker som avgjøres av sekretariatet skriver saksbehandler informasjonsskrivet i forbindelse med utarbeiding av vedtaket. I nemndlersaker skriver saksbehandler informasjonsskrivet inn i punkt 9.4 i vedtaksmalen før saken sendes til nemndleder.

Dersom saken har vært behandlet i nemndmøte, utarbeider nemndleder informasjonsskrivet på engelsk i forbindelse med at nemndmøtevedtaket utarbeides.

## 4 Klageren er representert ved fullmektig utenfor Norge

Vedtaket som skal sendes utenriksstasjonene, men der klageren er representert ved advokat eller fullmektig utenfor Norge, skal som utgangspunkt utformes på engelsk. Dersom det er grunn til å tro at fullmektigen behersker norsk på et tilstrekkelig godt nivå, kan det vurderes å utforme vedtaket på norsk.

Som hovedregel sendes korrespondansen via aktuell utenriksstasjon, som underretter fullmektigen eller evt. klageren direkte. Det må presiseres i informasjonsskriv til utenriksstasjonen på engelsk hvem som skal underrettes, og hvilke oppgaver utenriksstasjonen bes om å utføre. I de tilfellene klagen ikke tas til følge, må dette også fremgå av informasjonsskrivet.

Før øvrig vises det til RB-03 om fullmakt punkt 7 for situasjoner hvor en fullmektig har flyttet til utlandet.

### 4.1 Hvem utarbeider informasjonsskrivet?

I saker som avgjøres av sekretariatet skriver saksbehandler informasjonsskrivet i forbindelse med utarbeiding av vedtaket. I nemndledersaker skriver saksbehandler informasjonsskrivet inn i punkt 9.4 i vedtaksmalen før saken sendes til nemndleder.

Dersom saken har vært behandlet i nemndmøte, utarbeider nemndleder informasjonsskrivet på engelsk i forbindelse med at nemndmøtevedtaket utarbeides.

Sonja Engen Siewert (sign.)  
avdelingsdirektør